

מצבת קבורת שליח דרחמנא

עוֹבֵר אַרְחוֹת יָמִים כִּי עָנִי אָנִי
רְחוּק מִמּוֹלְדֵי תִי חֲלִי חֲלִי תִי
דֶרֶךְ מְוֹת קִשְׁתּוֹ נִפְשׁ הַכִּנִּי
וּבְכֵן גָּר תּוֹשֵׁב עִמָּכֶם הִיִּיתִי
עוֹבֵר אַרְחוֹת יָמִים ! הֵבֵט סוֹפֵד
הָא בֵּית אָבִיךָ הָא בֵּית מוֹלְדֵיךָ

(שמואל חיים זלמן, נעים זמירות שמואל)

•

וִילָנָא קוֹל תַּתָּן : בֶּן בְּטָנִי הָבִי !
קוֹל וִיטְעֵבֶסֶק בָּא : תָּנִי אִישׁ כְּלוּלֹתִי !
קוֹל קוֹרָא מְקַאֲמַנִּיץ : הָשִׁיבִי תּוֹשְׁבִי !
וַתַּעַן סִימְפְּרָאפֶּל : הֵנוּ בְּקִבְרוֹתֵי.

(אברהם דובער לבנון הכהן, אבני בכות- שירי שפת קדש)

וִילָנָא קוֹל תַּתָּן : כמו באפיטף זה של אד"ם הכהן כך גם בקינתו של רשב"ג לתשעה באב, "שומרון קול תתן" מופיע ייצוג גיאוגרפי של שתי ערים בדמות שתי נשים המבכות את המת. שתי הנשים, אהלה ואהליבה, מתווכחות ביניהן מי מהן סבלה יותר. אהלה מייצגת את העיר שומרון, בירת ממלכת ישראל, ואהליבה מייצגת את העיר ירושלים, בירת יהודה.